



INFORMAZIONI IMPORTANTI I CANONI RADIOTELEVISIVI IN SVIZZERA

La particolarità della Svizzera da ascoltare e guardare

A COSA SERVONO I CANONI RADIOTELEVISIVI?



Pagando i canoni radiotelevisivi si contribuisce notevolmente al finanziamento del servizio pubblico radiotelevisivo in Svizzera, rendendo inoltre possibile una vasta offerta di programmi trasmessi della SRG SSR nella Svizzera italiana, romanda e tedesca e in lingua romancia.

La SRG SSR funge tra l'altro da organo di informazione, formazione dell'opinione pubblica, cultura e intrattenimento.

Una parte dei canoni per l'offerta di programmi regionali e locali viene destinata alle emittenti private di programmi radiotelevisivi presenti in tutte le regioni linguistiche.

APPARECCHI DI RICEZIONE



Sono apparecchi di ricezione in particolare:

- radio (autoradio comprese), telefonini abilitati alla ricezione di programmi radiofonici, computer (tablet compresi) con accesso ad Internet
- televisioni, telefonini abilitati alla ricezione di programmi televisivi, computer (tablet compresi) con accesso ad Internet, se esiste un account (anche gratuito) presso un gestore di programmi televisivi via Internet.

ESENZIONE IN CASO DI BENEFICIO DI PRESTAZIONI COMPLEMENTARI



Il pagamento dei canoni radiotelevisivi non è previsto in caso di beneficio di prestazioni complementari (PC) federali in aggiunta alla rendita AVS/AI. L'esenzione si rende effettiva in seguito ad una domanda scritta da inviarci preferibilmente al momento della richiesta delle PC presso la cassa di compensazione. La preghiamo di allegare l'attestato rilasciato dalla cassa di compensazione, se i pagamenti delle PC sono già in vigore.

ESENZIONE PER I RESIDENTI DI CASE DI CURE



L'esenzione dal pagamento dei canoni radiotelevisivi si rende effettiva in caso di un livello di cure giornaliero di almeno 81 minuti da parte di residenti di un istituto medico-sociale. Abbiamo bisogno di un documento rilasciato dal rispettivo istituto nel quale viene indicato da quando un tale o superiore livello di cura si è reso necessario.

PAGARE I CANONI RADIOTELEVISIVI SIGNIFICA CONSERVARE LA MOLTEPLICITÀ IN SVIZZERA.

Pagando i canoni, si contribuisce alla realizzazione di una vasta offerta di programmi nella Svizzera italiana, romanda, tedesca e anche in lingua romancia.

OBBLIGO D'ANNUNCIO E DEL PAGAMENTO DEI CANONI

 Chi possiede un apparecchio funzionante per ascoltare la radio o guardare la televisione ha l'obbligo di annuncio e di pagare i canoni, indipendentemente dall'usufrutto effettivo dei programmi. Questo vale anche per il tipo di apparecchio e il canale di diffusione (rete via cavo, Internet, satellite). Il numero di persone che usufruiscono dei programmi radiotelevisivi all'interno di un nucleo familiare non è rilevante. Eventuali abitazioni di vacanza fanno parte del nucleo familiare, a meno che non siano messi in locazione a terzi. Nel caso di locazione a terzi è previsto l'obbligo di un annuncio separato.

RIFERIMENTO DI LEGGE

 Gli art. 68 – 70; art. 101 della legge federale sulla radiotelevisione (LRTV) e gli art. 57 – 67; art. 82 dell'ordinanza sulla radiotelevisione (ORTV) formano la base legale per la riscossione dei canoni radiotelevisivi. Per i testi dei singoli articoli consultare il sito billag.ch.

AZIENDE

 Tutte le aziende che sono in grado di ricevere programmi radiofonici e/o televisivi sono tenute a pagare i canoni. In questo caso si distingue tra la ricezione professionale e quella commerciale. Ci sono inoltre anche da pagare le indennità per i diritti degli autori che Billag riscuote in nome della SUISA. Sul nostro sito web billag.ch **le aziende possono iscriversi online in modo semplice e veloce**. Inoltre, potrete trovare maggiori informazioni sui canoni radiofonici e televisivi.

DOMICILIO ALL'ESTERO



Non è previsto l'obbligo di annuncio e nemmeno di pagamento dei canoni per le persone fisiche residenti all'estero che soggiornano al massimo 3 mesi all'anno in Svizzera.

RESPONSABILITÀ INDIVIDUALE



Ogni persona e ogni azienda è responsabile di comunicare l'annuncio, il cambiamento d'indirizzo e la cessazione relativa ai propri canoni. È importante farlo tempestivamente dato che, in base alla legge, il pagamento dei canoni radio-televisivi può avere un effetto retroattivo per un periodo fino a cinque anni. Le sanzioni possono arrivare fino a CHF 5 000.–.

ELENCO DEI CANONI



Il Consiglio federale, tenendo conto del fabbisogno finanziario dei diffusori di programmi, stabilisce le quote dei canoni per un periodo di quattro anni.

Per gli anni dal 2011 al 2014 valgono le seguenti tariffe:

	TRE MESI	ANNUALE
RICEZIONE RADIOFONICA	CHF 42.30	CHF 169.15
RICEZIONE TELEVISIVA	CHF 73.30	CHF 293.25
RICEZIONE RADIOTELEVISIVA	CHF 115.60	CHF 462.40

IIVA del 2,5% inclusa, arrotondata secondo le regole contabili

FATTURAZIONE



I canoni radiotelevisivi vengono fatturati una volta all'anno. Su richiesta possono essere pagati anche ogni tre mesi. In tal caso verrà applicato un supplemento di CHF 2.– per ogni fattura di tre mesi. Tale maggiorazione decade in caso di pagamento con procedimento di addebito bancario, addebito diretto postale o e-fattura.

COSTI SEPARATI PER LA FORNITURA DI PROGRAMMI



I programmi radiotelevisivi vengono forniti in modo diversificato. Per esempio con l'ausilio della rete via cavo, rete telefonica (IP-TV) o tramite satellite. Può essere che lei ha sottoscritto un abbonamento presso il rispettivo gestore, oppure il servizio venga integrato al pagamento delle spese accessorie dell'affitto. Tali spese, fatturate da parte del gestore o del locatore, sono indipendenti dai canoni radiotelevisivi.

ANNUNCIO O CAMBIAMENTO DI INDIRIZZO PER PRIVATI



Compilare cortesemente il modulo online sul nostro sito **billag.ch**:
billag.ch/annuncio



CHI È BILLAG?



La Billag SA, fondata nel 1997, è una società privata (affiliata al 100% a Swisscom) con sede a Friburgo.

Incaricati dalla Confederazione svolgiamo due compiti principali:

- informazione della popolazione in merito ai canoni radiotelevisivi
- riscossione dei canoni radiotelevisivi (compreso solleciti e procedure esecutive)

I canoni riscossi vengono versati alla SRG SSR rispettivamente all'Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM) competente per la ridistribuzione a favore delle emittenti private di programmi radiotelevisivi.

Billag, essendo l'istanza esecutiva incaricata dalla Confederazione, non può modificare in alcun modo l'ammontare dei canoni o le rispettive basi legali.

ULTERIORI INFORMAZIONI | BILLAG.CH



Per più ampie informazioni, annunciarvi online e molto altro, consultate il nostro sito **billag.ch**.

Potete anche chiamarci
al numero 0844 834 834
LUN – VEN
dalle 7.30 alle 17.30

